Domstolens beslut (fjärde avdelningen) av den 14 september 2006 — Comunidad Autónoma de la Rioja mot Ramondín m.fl.

(mål C-186/02 PV)

"Fastställande av rättegångskostnader"

Förfarande — Rättegångskostnader — Fastställande — Ersättningsgilla kostnader — Omständigheter som skall beaktas (Domstolens rättegångsregler, artikel 73 b) (se punkterna 13 och 14)

Saken

Ansökan om fastställande av rättegångskostnaderna till följd av domstolens dom (andra avdelningen) av den 11 november 2004.

Avgörande

Det sammanlagda belopp som Ramondín SA och Ramondín Cápsulas SA skall betala till Comunidad Autónoma de La Rioja i form av ersättning för rättegångskostnader fastställs till 4 723,44 euro.

Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 14 september 2006 — Banca Popolare FriulAdria mot Agenzia delle Entrate, Ufficio Pordenone

(mål C-336/04)

"Statligt stöd — Beslut 2002/581/EG — Skattelättnader som beviljats banker — Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — En fråga i en begäran om förhandsavgörande som är identisk med en fråga som domstolen redan har avgjort"

Statligt stöd — Beslut av kommissionen i vilket det fastställs att ett stöd är oförenligt med den gemensamma marknaden — Nationell åtgärd som innebär krav på återbetalning av stödet (Artikel 87 EG; rådets förordning nr 659/1999, artikel 14) (se punkt 38, samt punkt 2 i domslutet)

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Commissione tributaria provinciale di Pordenone — Giltigheten av kommissionens beslut 2002/581/EG av den 11 december 2001 om den stödordning som Italien har genomfört till förmån för banker [delgivet med nr K(2001) 3955] (EGT L 184, s. 27).

Avgörande

1) Vid prövningen av frågorna har det inte framkommit några omständigheter som kan påverka giltigheten av kommissionens beslut 2002/581/EG av den 11 december 2001 om den stödordning som Italien har genomfört till förmån för banker.

2) Artikel 87 EG och följande artiklar, artikel 14 i rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget och principen om skydd för berättigade förväntningar, rättssäkerhetsprincipen och proportionalitetsprincipen utgör inte hinder för en nationell åtgärd som innebär krav på återbetalning av ett stöd, i enlighet med ett kommissionsbeslut där detta stöd har befunnits vara oförenligt med den gemensamma marknaden och där det vid domstolens prövning, med avseende på samma bestämmelser och allmänna principer, inte har framkommit några omständigheter som kan påverka giltigheten av beslutet.